

134001, 134002



Uživatelský manuál

Výrobce : A.B.ZEITSYSTEME GmbH, Německo

OBSAH

1. funkce		2
2. instalace		2
3. nastavení		3
(1) nastavení aktuálního data	3	
(2) nastavení 12/24, hodin , minut	3	
(3) nastavení tisku docházky – formát minut ..	4	
(4) nastavení přechodů letní / zimní čas	4	
(5) nastavení místa tisku řádků	4	
(6) nastavení času přechodu na další den	5	
(7) nastavení délky zvukového signálu	5	
(8) nastavení času zvukového signálu	5	
(9) nastavení automatického posuvu sloupce	6	
4. speciální funkce		7
(1) posun hodin o 1 minutu dopředu	7	
(2) vynulování vteřin	7	
(3) horizontální nastavení tisku	7	
(4) vertikální nastavení tisku	7	
(5) RESET	7	
5. výměna barvicí pásky		8
6. řešení problémů		8
7. záruka		9

1. funkce

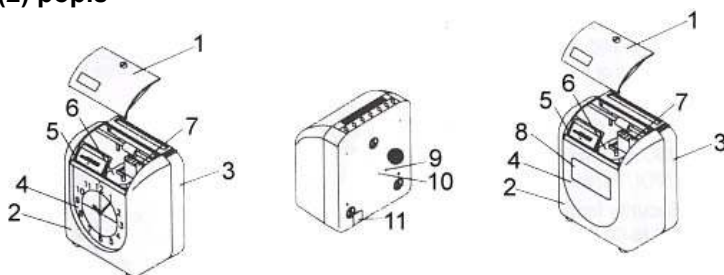
(1) specifikace

- napájení :	230V / 50 Hz
- spotřeba :	trvale 2W (max 30W)
- řízení hodin :	krystalový oscilátor
- přesnost :	+/- 3 s / týden
- ochrana proti výpadkům sítě :	zálohovaná paměť 30 měsíců, po výpadku obnova všech funkcí
- prostředí :	0°C – 40°C , vlhkost 40 – 80% bez kondenzace
- venkovní rozměry :	86 x 210 x 130 mm
- váha :	cca 3 kg
- standardní rozměr karet :	86mm x 186 mm – měsíční oboustranné

Příslušenství při dodávce : návod
 pojistky
 klíč – 2 ks
 kryt proti prachu
 šablona pro vyvrtání děr pro instalaci



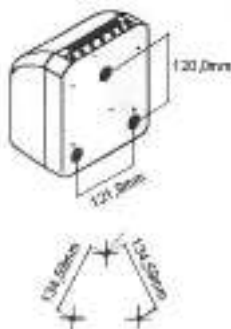
(2) popis



- 1 - kryt
- 2 - skříň
- 3 - zadní kryt
- 4 - ručičkové hodiny (u at100a)
- 5 - malé LCD pro programování (u at 100d nejsou osazeny)
- 6 - barvicí páska
- 7 - tiskací hlava
- 8 - LCD displej (u at100d)
- 9 - otvor pro nastavování hlasitosti
- 10 - otvor pro Resetování
- 11 - výstup externího signálu (**není osazen**)

2. instalace

- 1, použijte síť se stabilním napětím, nejlépe se samostatným jištěním
 - 2, instalujte hodiny do výše cca 75 až 80 cm
 - 3, neumísťujte hodiny na místa s přímým sluncem , vysokou teplotou , místa mokrá nebo s vysokou vlhkostí , prašná , s velkými vibracemi
 - 4, pokud chcete upevnit hodiny na zeď , zvolte výšku cca 95 – 125 cm
- K vyvrtání děr pro šrouby použijte šablonu, která je v balení

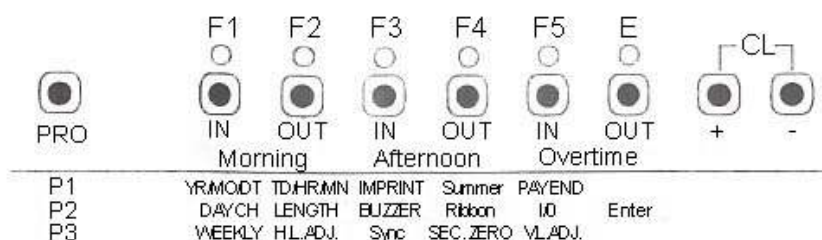


3. nastavení

odemkněte hodiny a sundejte kryt

(hodiny jsou zapojeny do sítě)

Funkci všech tlačítek najdete také na štítku na spodní straně krytu .



PRO:

tlačítko **PRO** používejte pro změnu programových skupin

CL :

tlačítky **CL +** a **-** , zmáčknutými současně zrušíte nastavený program

(1) nastavení aktuálního data

Odemkněte hodiny a sundejte kryt. LCD displej ukazuje P1



zmáčknete **F1**



tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte požadovaný rok

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení měsíce

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte požadovaný měsíc

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení dne

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte požadovaný den

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení dne v týdnu

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte požadovaný den (Ne - So : SU , MO , TU , WE , TH , FR , SA)

tlačítkem **E** potvrďte a ukončíte programování data

(2) nastavení 12/24H , hodin a minut

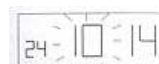
zmáčknete **F2**

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte požadovaný formát času 12 nebo 24



tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení hodin

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte správný čas - hodiny



tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení minut

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte správný čas - minuty



tlačítkem **E** potvrďte a ukončíte programování času.

(3) nastavení tisku docházky – formát minut

Naše docházkové hodiny umožňují :

- nastavení mnoha typů docházky a karet (týdenní , čtrnáctidenní , měsíční)
- používání karet s detekcí strany – **obloučkový výcvak** na spodní straně karty (zkontrolujte, jaký typ karty používáte)
- tisk minut ve formátu 1/60 , 1/100 , 1/10
- tisk data, dne v týdnu a pod. před čas

Pro použití našich docházkových karet Vám doporučujeme následující nastavení

zmáčkněte **F3**

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte **01** pro karty s detekcí strany a **02** pro karty bez detekce strany

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení tisku minut

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte **01** pro tisk minut ve formátu 1/60 nebo **02** pro tisk ve formátu 1/100

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení tisku dne před čas

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte **00** pokud nechcete žádný tisk před čas nebo **01** pokud chcete tisk data před čas – doporučujeme tuto volbu (současně s kartou kontrolujete správnou funkci hodin)

tlačítkem **E** potvrďte a ukončíte programování tisku

(4) nastavení přechodů letní / zimní čas

Toto nastavení má 2 kroky a oba musí být naprogramovány .

První krok - nastavení začátku letního času a druhý krok – nastavení konce letního času

zmáčkněte **F4**

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte **02** (pokud to není nastaveno)

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení aktuálního roku první změny

(Pokud např. koupíte hodiny na konci roku 2008, nastavíte 09 a naprogramujete hodiny na další rok .

Pokud koupíte hodiny mezi změnami času, nastavíte **09** a nastavíte i změnu, která již proběhla a pod.)

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte rok

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení měsíce změny

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte **03** (březen , kdy začíná letní čas)

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení data změny

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte datum **poslední neděle v měsíci březnu** (v roce 2009 je to **29**)

(po nastavení data zkontrolujte správné nastavení tím, že je zobrazen správný den změny, tedy **SU**)

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se do programování konce letního času

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte rok - viz informace výše

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení měsíce změny

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte **10** (říjen, kdy končí letní čas)

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení data změny

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte datum **poslední neděle v měsíci říjnu** (v roce 2009 je to **25**)

(po nastavení data zkontrolujte správné nastavení tím, že je zobrazen správný den změny, tedy **SU**)

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se do programování konce letního času

(5) nastavení místa tisku (řádků) docházky – přizpůsobení typu karty

zmáčkněte **F5**

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte **15** (pokud to není nastaveno)

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na následující nastavení

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte **16** (pokud to není nastaveno)

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení dne v týdnu

tlačítka **CL +** nebo **-** nastavte **FR**

tlačítkem **E** potvrďte a ukončíte programování data

(výše uvedené nastavení odpovídá naší , standardně dodávané docházkové kartě)

(6) nastavení času přechodu na další den

Toto nastavení umožňuje tisknout čas odchodu z noční směny na stejný řádek jako čas příchodu i po půlnoci.



zmáčkněte tlačítko **PRO**
na displeji se zobrazí P2



zmáčkněte **F1**

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte hodiny přechodu na další den

tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení minut

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte minuty přechodu na další den

tlačítkem **E** potvrďte a ukončíte programování přechodu na další den

(7) nastavení délky zvukového signálu

Základní nastavená délka je 05 – 5 vteřin.

Toto nastavení můžete změnit na hodnotu 00 až 99 vteřin.

zmáčkněte tlačítko **PRO**

na displeji se zobrazí P2

zmáčkněte **F2**

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte požadovanou délku časového signálu

tlačítkem **E** potvrďte a ukončíte programování délky zvukového signálu

(8) nastavení času zvukového signálu

Zvukový signál můžeme spustit v jakýkoliv čas a den v týdnu . Celkem můžeme nastavit až 42 programů.

Příklad: nastavte zvukový signál na 8.00 PO až PÁ a na 17.00 každý den v týdnu

zmáčkněte tlačítko **PRO**

na displeji se zobrazí P2



zmáčkněte **F3** (vlevo se objeví číslo programu 01 66 66)

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte **08**



tlačítkem **E** potvrďte a posunete se na nastavení minut

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte **00**



tlačítkem **E** potvrďte a začne blikat den v týdnu SU (neděle)

tlačítkem **CL -** zrušíme platnost nastaveného času pro tento den

začne blikat MO (pondělí)



tlačítkem **CL +** potvrdíme platnost nastaveného času pro tento den

začne blikat TU (úterý) ... takto postupně volíme dny, kdy bude časový signál aktivní

tlačítkem **E** potvrďte nastavení platnosti zvukového signálu

začne blikat druhý program 02 66 66

postupem viz výše nastavíme 17 00 a všechny dny v týdnu.

Takto nastavíme všechny požadované časy zvonění (max 42)

Toto nastavení můžeme ukončit zmáčknutím tlačítka PRO a přejít na nastavování jiných parametrů nebo vrácením krytu hodin na místo.

Kontrola nebo změna programu

zmáčkněte tlačítko **PRO**

na displeji se zobrazí P2

zmáčkněte **F3** objeví se program 01 . V programech listujeme tlačítkem **F3**.

Během listování můžeme kdykoliv udělat v nastavení změnu nebo jednotlivé nastavení zrušit současným stiskem tlačítek **CL + a -** : program se zruší a zobrazí se číslo programu např 03 66 66

Prohlížení programů nebo změny ukončíme buď tlačítkem **PRO** a přejdeme na nastavování jiných parametrů nebo vrácením krytu hodin na místo.

(9) nastavení automatického posuvu sloupce

Změnu posuvu sloupce můžeme nastavit na jakýkoliv čas a den v týdnu . Celkem můžeme nastavit až 18 programů.

Před nastavení času musíme nastavit kód sloupce.

Kódy sloupců jsou :

11	DOPOLEDNE (MORNING)	– 1. sloupec	IN	(příchod)
12	DOPOLEDNE (MORNING)	– 2. sloupec	OUT	(odchod)
13	ODPOLEDNE (AFTERNOON)	– 3. sloupec	IN	(příchod)
14	ODPOLEDNE (AFTERNOON)	– 4. sloupec	OUT	(odchod)
15	PŘESČAS nebo PŘERUŠENÍ (OVERTIME)	– 5. sloupec	IN	(příchod)
16	PŘESČAS nebo PŘERUŠENÍ (OVERTIME)	– 6. sloupec	OUT	(odchod)

Příklad: nastavte **příchod** dopoledne (1.sloupec) na 07:00 PO až PÁ odchod odpoledne (4. sloupec) na 16:00 PO až PÁ .

zmáčkněte tlačítko **PRO**

na displeji se zobrazí P2

zmáčkněte **F5**

pokud není nastaven žádný program, objeví se 66 66 66



tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte kód pozice 1. sloupce **11** (kódy „skáčí“ po pozicích)

tlačítkem **E** potvrdíte a posunete se na nastavení hodin

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte **07**

tlačítkem **E** potvrdíte a posunete se na nastavení minut

tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte **00**

tlačítkem **E** potvrdíte a začne blikat den v týdnu SU (neděle)

tlačítkem **CL -** zrušíme platnost nastaveného času pro tento den

začne blikat MO (pondělí)

tlačítkem **CL +** potvrdíme platnost nastaveného času pro tento den

začne blikat TU (úterý) ... takto postupně volíme dny, kdy bude nastavení posuvu řádku v 7:00 aktivní

tlačítkem **E** potvrdíte nastavení posuvu sloupce

začne blikat další nastavení 66 66 66

Postupem viz výše nastavíme 4. sloupec a 16 00.



Takto nastavíme všechny požadované změny sloupce (max 18)

Toto nastavení můžeme ukončit zmáčknutím tlačítka **PRO** a přejít na nastavení jiných parametrů nebo vrácením krytu hodin na místo.

Kontrola nebo změna programu

zmáčkněte tlačítko **PRO** , na displeji se zobrazí P2

zmáčkněte **F5** objeví se program první změny sloupce . V programech listujeme tlačítkem **F5**.

Během listování můžeme kdykoliv udělat v nastavení změnu nebo jednotlivé nastavení zrušit současným stiskem tlačítek **CL + a -** : program se zruší a zobrazí se 66 66 66

Prohlížení programů nebo změny ukončíme buď tlačítkem **PRO** nebo vrácením krytu hodin na místo.

4. speciální funkce

Níže uvedené funkce slouží pro nastavení přesného času (pokud se hodiny zpožďují nebo předbíhají). Dále pro „ dostavení „ místa tisku v řádku nebo sloupci – toto nastavení bývá zpravidla provedeno u dodavatele.

1) posun hodin o 1 minutu dopředu

zmáčkněte tlačítko **PRO**
na displeji se zobrazí P2
zmáčkněte tlačítko **PRO**
na displeji se zobrazí P3
zmáčkněte **F3** - hodiny poskočí o 1 minutu a současně se vynulují vteřiny
Tímto způsobem nastavíte přesný čas, pokud se hodiny zpožďují.

(2) vynulování vteřin

zmáčkněte tlačítko **PRO**
na displeji se zobrazí P2
zmáčkněte tlačítko **PRO**
na displeji se zobrazí P3
zmáčkněte **F4** - vynulují se vteřiny
Tímto způsobem nastavíte přesný čas, pokud se hodiny předbíhají.

(3) horizontální nastavení tisku

Jestliže hodiny netisknou do středu sloupce, proveďte následující nastavení :

zmáčkněte tlačítko **PRO**
na displeji se zobrazí P2
zmáčkněte tlačítko **PRO**
na displeji se zobrazí P3
zmáčkněte **F2**
Na displeji se zobrazí údaj nastavení .
Základní nastavení je číslo 50.
tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte požadovaný posuv
tlačítkem **E** nastavení potvrdíte
Pokud nastavená čísla zvyšujeme , posouváme tisk doprava , pokud snižujeme , posouváme tisk doleva
Změna o + 1 nebo - 1 znamená posuv tisku o 0,125 mm .

(4) vertikální nastavení tisku

Jestliže hodiny netisknou do středu řádku , proveďte následující nastavení :

zmáčkněte tlačítko **PRO**
na displeji se zobrazí P2
zmáčkněte tlačítko **PRO**
na displeji se zobrazí P3

zmáčkněte **F5**
Na displeji se zobrazí údaj nastavení .
Základní nastavení je číslo 50.
tlačítky **CL +** nebo **-** nastavte požadovaný posuv
tlačítkem **E** nastavení potvrdíte
Pokud nastavená čísla zvyšujeme , posouváme tisk nahoru , pokud snižujeme , posouváme tisk dolů
Změna o + 1 nebo - 1 znamená posuv tisku o 0,5 mm .

(5) RESET

Pokud zmáčknete tlačítko RESET na zadní straně hodin (viz obrázek v úvodu návodu) , všechna nastavená data jsou přepsána do původního nastavení .

5.výměna barvicí pásky

- 1, otevřete víko hodin
(hodiny jsou připojeny k síti)
- 2, táhněte barvicí pásku nahoru
- 3, instalujte novou pásku mezi tiskací hlavu a ochrannou planžetu
Je-li třeba, napněte pásku otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček.
Tlačte pásku do držáku dokud „ nezaklapne“
- 4, otočením knoflíku pásku napnete
- 5, vložte zpět víko hodin a zamkněte

6. řešení problémů

1, hodiny nepracují nebo nepřijímají kartu :

- zkontrolujte , jestli jsou hodiny připojeny do sítě a jestli je v síti napětí
 - nepracuje senzor karty - kontaktujte vašeho prodejce
 - zkontrolujte pojistku na PC desce hodin
 - zmáčkněte RESET
- jestliže ani pak hodiny nepracují - kontaktujte vašeho prodejce

2, místo tisku se ozývá dlouhé pípnutí :

- karta je zasunuta nesprávnou stranou (pokud je použita karta se stranovou identifikací a nastaven tento režim)
- vložte kartu správně , pokud hodiny i tak nefungují , kontaktujte vašeho prodejce

3, tisk nesprávného údaje :

zkontrolujte nastavení času a data

4, pozice tisku je špatná :

zkontrolujte nastavení pozice tisku , času a data

5, slabý tisk :

opotřebovaná barvicí pásky
špatně instalovaná barvicí pásky

6, tisknutý čas nesouhlasí s časem na ciferníku

Vytáhněte hodiny ze sítě a opět je zapojte . Jestliže LCD displej zobrazuje EC0 , je chyba v hodinovém strojku - kontaktujte vašeho prodejce

7, chybové kódy :

EC0 : chyba hodinového strojku
EC1: chyba motoru (zřejmě není plynulý horizontální pohyb)
EC2: chyba motoru (zřejmě není plynulý vertikální pohyb)
EC3: chyba senzoru karty (zřejmě je špinavý senzor)
(tato chyba se objeví také, pokud je nastaveno používání karty se stranovou identifikací a vkládáte kartu bez „ výcvaku „ identifikace)

7. záruka

Záruka na zařízení je uznána jen při správné instalaci a použití zařízení.

Záruka nebude uznána pokud chyby zařízení budou způsobeny: pádem, nenormálními mechanickými, elektrickými nebo elektromechanickými šoky, nedbalostí, nesprávným užitím, špatným naprogramováním, chybou v elektrické síti, prašným prostředím, poškozením cizími látkami, přepravou nebo jinými případy než výrobními vadami.

Pro uplatnění záruky kontaktujte vašeho dodavatele.